



ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

JANUARY 08
Solemnity of the Epiphany of the Lord

2023

08 DE ENERO
Solemnidad de la Epifanía del Señor

3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

CONTACT

Pastor

Rev. Francisco Hernandez
pastor@straymondchurch.com

Deacon

Deacon Eduardo Blanco
eblanco@stbhs.org

Office Manager

Olga Orozco
officemanager@straymondchurch.com

OFFICE HOURS/ HORARIO de la OFICINA

Monday to Friday Saturday & Sunday
Lunes a Viernes Sabado & Domingo
8:00 AM - 7:00 PM 8:00 AM - 2:00 PM

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday to Friday Saturday / Sabado
Lunes a Viernes Español
Español 8 AM
7:30 AM & 6 PM 5 PM (Vigilia)

Domingo - 8AM, 12PM, 3PM, 6PM
Sunday - 10AM

CONFESIONES

Sabados
4PM - 4:45PM
Entrada principal de la Iglesia.

GIFT SHOP / TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance.
Visite la oficina para asistirlo.

CCD / CATECISMO

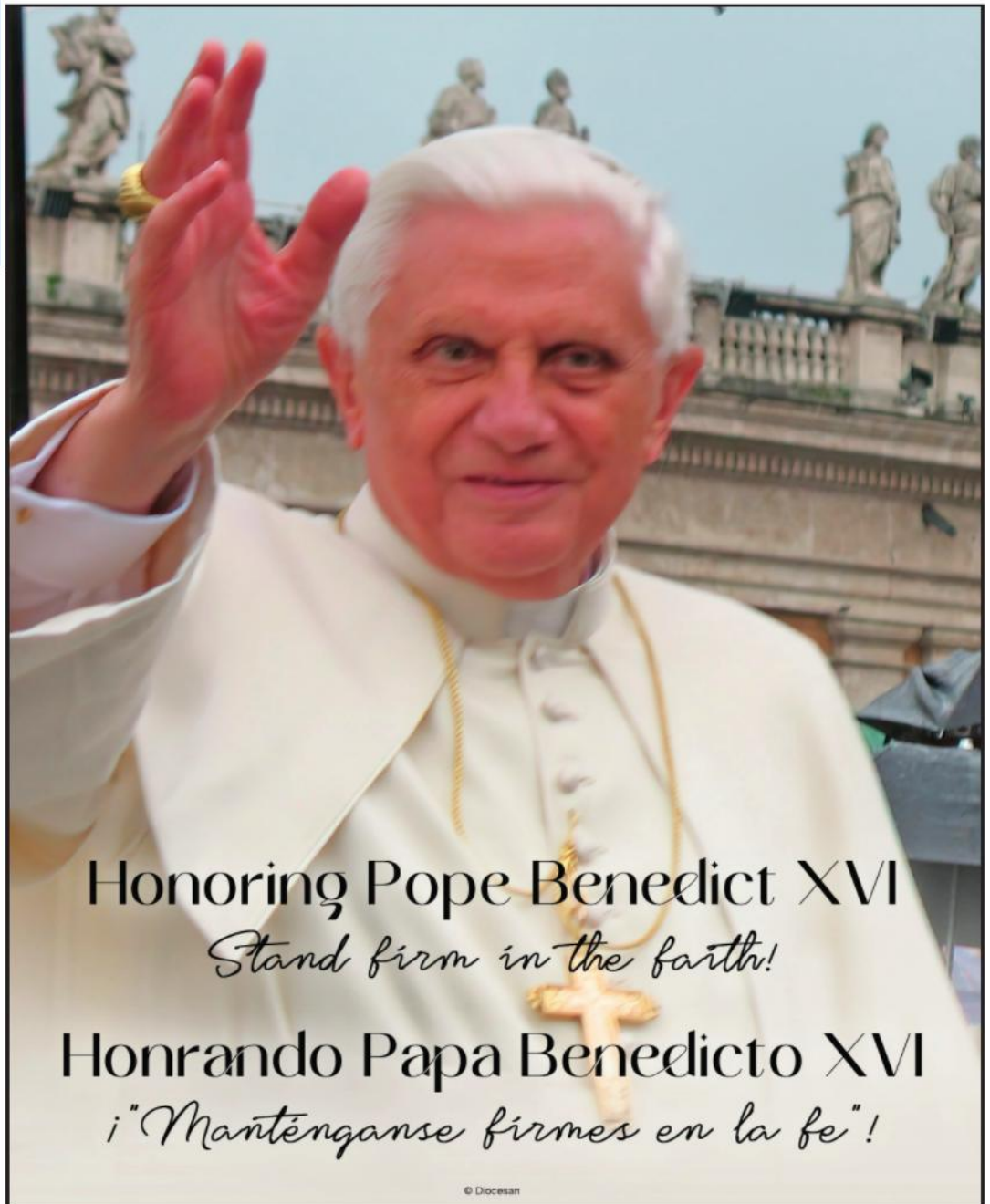
Para registrar a su hijo (a) para el curso de primera comunión o de confirmación, por favor de escanear el código abajo o visitando la pagina siguiente:

<https://forms.office.com/r/YrHFJBA4uQ>



straymondcatholicchurch

St. Raymond Catholic Church



Honoring Pope Benedict XVI

Stand firm in the faith!

Honrando Papa Benedicto XVI

¡"Manténganse firmes en la fe"!

© Diocesan

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Jueves	Salón
10:00 AM	3ra Edad (2 ^{do})	Fátima	7:00 PM	Young Adults	Padre Pio
7:30 PM	Emaús Mujeres (2 ^{do})	Cristo Rey	7:30 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
7:30 PM	Emaús Hombres	Padre Pio		Viernes	
	Martes		7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	8:00 PM	Youth Group	Fátima
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey		Sábado	
	Miércoles		9:00 AM	Padres y Madres Orantes	Capilla
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima		Domingo	
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 ^{ro})	Padre Pio			

Solemnity of the Epiphany of the Lord

Solemnidad de la Epifanía del Señor

"We saw his star at its rising and have come to do him homage." Matthew 2:2
 "Hemos visto su estrella en el Oriente y venimos a adorarlo." Mateo 2:2

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

Sábado, 07 de Enero	
5:00 PM	† Manuel Ospina † José María & Cecil Zayas † Isidra Luna † † Adelia Agustina Mendoza † Mirtha Valdeon † Raúl E. Pozo † Salud de: Lory Iturriaga, Blake S. Agradecimiento por el Cumpleaños de: Mónica C. Orozco
Domingo, 08 de Enero	
8:00 AM	† Aaron Caballero † Aniceto Santana † Dionicio Domínguez † † Gloria María Miranda † Santas Animas Benditas del Purgatorio † † Su Santidad Benedicto XVI † Blessings: Rafael Hernández, Jr. Health of: Giselle Hernández
10:00 AM	† Olga Bonachea † Dominga Richuli † Jorge Abadie † Maite Cusidor † † Su Santidad Benedicto XVI † Agradecimiento por el Cumpleaños de: Cristi Montes
12:00 PM	Pro-Populo (Por Nuestra Comunidad)
3:00 PM	† Ismenia Buton †
6:00 PM	
Lunes, 09 de Enero	
7:30 AM	† Jesús & Octavio Pérez † Rosa & Aramis Álvarez † Marina Diaz † † Julio E. Martínez † Esther Estrada Leyva †
6:00 PM	† Angelica Olinda Berrocal † Su Santidad Benedicto XVI †
Martes, 10 de Enero	
7:30 AM	† Abelardo, María & Matilde Blanco † Daniela & Caridad Calvache † † Aleida Pumariega † Rev. José Biain † Modesta Rodríguez † † Nydia Zamora †
6:00 PM	† Su Santidad Benedicto XVI † Nydia Zamora †
Miércoles, 11 de Enero	
7:30 AM	† Familia Bonet † Josefina Cruz Bravo † Su Santidad Benedicto XVI †
6:00 PM	† Sergi S. Barrero † Difuntos Familia Valdés Vélez † † Difuntos Familia Valdés Azcue † José Miguel Hani † † Msgr. Agustín Román † Emperatriz Salazar † † Su Santidad Benedicto XVI †
Jueves, 12 de Enero	
7:30 AM	† José G. Codina † Agradecimiento por: Emi Bonet
6:00 PM	† Joaquín Santos † Nora Martínez de Castro † Eduardo González † † Su Santidad Benedicto XVI †
Viernes, 13 de Enero	
7:30 AM	† Marta Elena Pachón †
6:00 PM	† Antonio José González & Familia † Olga Hernández † † Ronald González Mármol † Su Santidad Benedicto XVI † Agradecimiento por el Cumpleaños de: Cástula Tzay
Sábado, 14 de Enero	
8:00 AM	† Su Santidad Benedicto XVI †

LECTURAS DEL DIA

Domingo:	Solemnidad de la Epifanía del Señor Is 60, 1-6; Sal 71, 1-2. 7-8. 10-11. 12-13; Ef 3, 2-3a. 5-6. Mt 2, 1-12
Lunes:	Fiesta del Bautismo del Señor Is 42, 1-4. 6-7 o Hch 10, 34-38; Sal 28, 1a y 2. 3ac-4. 3b y 9b-10; 0 Sal 103, 1-2a. 2b-4, 27-28. 29-30; Mt 3, 13-17
Martes:	Heb 2, 5-12; Sal 8, 2ab y 5. 6-7. 8-9; Mc 1, 21-28
Miércoles:	Heb 2, 14-18; Sal 104, 1-2. 3-4. 6-7. 8-9; Mc 1, 29-39
Jueves:	Heb 3, 7-14; Sal 94, 6-7c. 8-9. 10-11; Mc 1, 40-45
Viernes:	Heb 4, 1-5. 11; Sal 77, 3 y 4bc. 6c-7. 8; Mc 2, 1-12
Sábado:	Heb 4, 12-16; Sal 18, 8. 9. 10. 15; Mc 2, 13-17

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO	5:00 PM	\$361.00	Dec. 31 – Jan. 01, 2023
SUNDAY/DOMINGO	8:00 AM	\$262.00	GRAND TOTAL
	10:00 AM	\$576.00	
	12:00 PM	\$1,176.00	\$8,055.00
	3:00 PM	\$691.00	¡GRACIAS! / THANK YOU!
	6:00 PM	\$222.00	
DAILY / BUILD. FUND		\$522.00	
BLESSED SAC/CANDLES		\$156.00	
OFFICE/STOLE FEES		\$4,089.00	
			Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales
			\$10,000



2023 + ABCD
 ARCHBISHOP'S CHARITIES & DEVELOPMENT DRIVE

La verdadera caridad requiere valentía: superemos el miedo a ensuciarnos las manos para ayudar a los necesitados.
 - Papa Francisco

Hoy es la fiesta de María, Madre de Dios. Que como María atesoremos siempre los acontecimientos de nuestra vida y los reflexionemos en nuestro corazón.

Recuerde apoyar la Campaña de Desarrollo y Caridades del Arzobispo (ABCD) en 2023 para que juntos podamos continuar brindando a nuestros hermanos y hermanas el consuelo y la paz que necesitan.
 ¡Que la paz y la alegría del Año Nuevo estén con ustedes! Visite www.isupportABCD.org para darle alegría y paz a los necesitados.

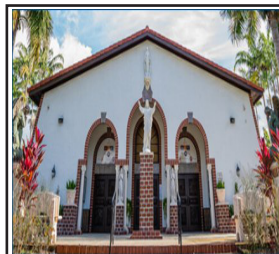
¿Ha hecho su testamento? Si no, el Estado de la Florida tiene uno para usted. Este testamento pueda que no distribuya sus adquisiciones de la manera que usted prefiere. Primero, su propiedad pudiera estar inmovilizada en sucesión durante más de un año y luego distribuida a su cónyuge e hijos sin ninguna consideración de cómo podrían administrar los fondos.

Visite www.adomgift.org para obtener más información.

2023 Donation Envelopes Update / Actualización de los Sobres de Donación del 2023

The 2023 boxes for the donation envelopes are running late. They will arrive in mid January, so please utilize any unused 2022 envelopes to make your donations. We apologize for the inconvenience which is due to manufacturer delays. Thank you!

Los sobres de donación de 2023 se están retrasando. Llegarán a mediados de enero, así que utilice los sobres 2022 no utilizados para hacer sus donaciones. Nos disculpamos por las molestias que se deben a los retrasos del fabricante. Gracias!



\$100 \$50 \$25 \$15 \$10

JAN 15, 2023 1234

St. Raymond Parishioner
 3475 SW 17th Street
 Miami, FL 33145

**CHURCH AND CHAPEL
SANCTUARY LIGHTS**

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice for 2023.

Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección para el 2023.

Church Sanctuary Light

January 08 - January 14, 2023

Lina Azcuy

Requested by Christopher

Fátima Chapel Sanctuary Light

January 08 - January 14, 2023

Esther Bolaños

Requested by Tricia



**Fiesta de Nuestro Santo Patron
San Raymundo de Peñafort**
5:00 p.m. Eucaristía Solemne Bilingüe
Bilingual Solemn Mass
seguido de un compartir en el Jardín de las Estaciones ~ Followed by a gathering at the Station of the Cross Garden
Saturday, January 7th, 2023

**¡San Raymundo, Ruega por nosotros!
Saint Raymond, Pray for us!**

Saint Raymond Catholic Church
3475 Southwest 17 Street, Miami Fl. 33145



La Iglesia y el pueblo de Dios están de luto por el fallecimiento de Su Santidad, el Papa Emérito Benedicto XVI.

Abril 16, 1927 - Diciembre 31, 2022



MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

El libro de las intenciones de la Misa del 2023 ya está abierto. Por favor, pase por la oficina para reservar sus fechas.

The 2023 Mass intentions book is now open. Please pass by the rectory office to reserve your dates.

Don't FORGET!

CCD Resumes Classes in 2023 as follows:

Tuesday Class: January 10
Wednesday Class: January 11
Saturday Class: January 14



Gospel Reflection

The visit of the Magi occurs directly before the story of the Holy Family's flight into Egypt. Matthew's Gospel tells a version of Jesus' birth that is different than the one in Luke. Of the actual birth of Jesus, Matthew tells us little more than, "When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod . . ." The story of the census is found only in Luke's Gospel, but we hear about the visit of the Magi only in Matthew's Gospel.

We know little about the Magi. They come from the East and journey to Bethlehem, following an astrological sign, so we believe them to be astrologers. We assume that there were three Magi based upon the naming of their three gifts. The Gospel does not say how many Magi paid homage to Jesus. In Matthew's Gospel, they represent the Gentiles' search for a savior. Because the Magi represent the entire world, they also represent our search for Jesus.

We have come to consider the gifts they bring as a foreshadowing of Jesus' role in salvation. We believe the meaning of the gifts to be Christological. Gold is presented as representative of Jesus' kingship. Frankincense is a symbol of his divinity because priests burned the substance in the Temple. Myrrh, which was used to prepare the dead for burial, is offered in anticipation of Jesus' death.

The word Epiphany means "manifestation" or "showing forth." Historically several moments in Christ's early life and ministry have been celebrated as "epiphanies," including his birth in Bethlehem, the visit of the Magi, his baptism by John, and his first miracle at Cana.

loyolapress.com

Refección de El Evangelio

La visita de los Reyes Magos ocurre justo antes de la historia de la huida de la Sagrada Familia a Egipto. El Evangelio de Mateo cuenta una versión del nacimiento de Jesús que es diferente a la de Lucas. Del nacimiento real de Jesús, Mateo nos dice poco más que: "Cuando Jesús nació en Belén de Judea, en los días del rey Herodes. . . La historia del censo se encuentra solo en el Evangelio de Lucas, pero escuchamos sobre la visita de los Reyes Magos solo en el Evangelio de Mateo.

Sabemos poco sobre los Reyes Magos. Vienen de Oriente y viajan a Belén, siguiendo un signo astrológico, por lo que creemos que son astrólogos. Suponemos que hubo tres Reyes Magos basados en el nombre de sus tres dones. El Evangelio no dice cuántos magos rindieron homenaje a Jesús. En el Evangelio de Mateo, representan la búsqueda de un salvador por parte de los gentiles. Debido a que los Reyes Magos representan al mundo entero, también representan nuestra búsqueda de Jesús.

Hemos llegado a considerar los dones que traen como un presagio del papel de Jesús en la salvación. Creemos que el significado de los dones es cristológico. El oro se presenta como representante de la realeza de Jesús. El incienso es un símbolo de su divinidad porque los sacerdotes quemaban la sustancia en el Templo. La mirra, que se usaba para preparar a los muertos para el entierro, se ofrece en anticipación de la muerte de Jesús.

La palabra Epifanía significa "manifestación" o "manifestación". Históricamente, varios momentos en la vida temprana y el ministerio de Cristo se han celebrado como "epifanías", incluyendo su nacimiento en Belén, la visita de los Reyes Magos, su bautismo por Juan y su primer milagro en Caná.

loyolapress.com

★ ANDRES REDONDO, M.D.
- PULMONOLOGO -
ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



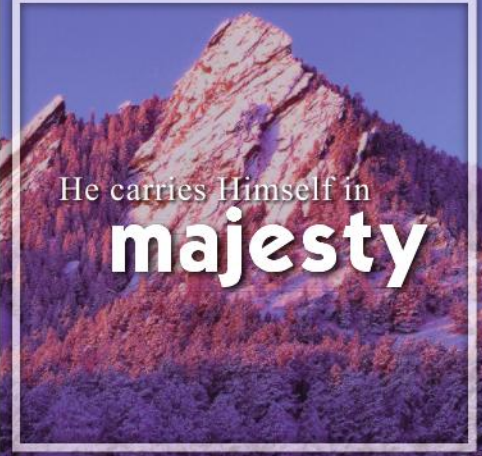
305-567-1999
 3181 Coral Way
 Miami, FL 33145

AGH
 LAW OFFICES OF
Armando G. Hernandez



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caidas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
-Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com




He carries Himself in
majesty

EWTN.COM/Radio



EWTN | Global Catholic Radio
TUNE IN

catholicmatch®
 Florida



CatholicMatch.com/goFL

DSmile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE DENTIST

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
 PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029
 admin@dsmileus.com | www.dsmileus.com



New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**



Society Cleaners
 Wedding Gown Cleaning
 And Preservation Specialist

3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

DISCOVER MASS
 Visit **DISCOVERMASS.com**

Thank Your Advertisers!

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

Connect with your Parish!

- Advertise • Promote
- Support

1-800-292-9111

Your Church is closer than you think...

Bulletins
 Directions
 Mass Times
 Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8^{vo} Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

¿Por qué St. Michael?
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,
 Relaciones Sociales Saludables,
 Ambiente Familiar
 Asequible/Becas
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Visitenos

Marzo 16 & 30	8-11 am
Abril 11 & 27	8-11 am
Mayo 12 & 26	8-11 am



\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8th Grade

Faith. Excellence. Service.

Why St. Michael?
 Academic Excellence, Emphasis on Catholic Values, Healthy Social Relationships,
 Family Oriented Environment
 Affordable / We Accept Scholarships
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Open House

March 16 th & 30 th	8-11 am
April 11 th & 27 th	8-11 am
May 12 th & 26 th	8-11 am



\$50 off registration with this postcard - New Families

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

myParish
 The App for Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available on the **App Store** | **ANDROID APP ON Google play**

DIOCESAN ▶ To Advertise 1-800-292-9111 Online at Diocesan.com/Business **VISA** **MASTERCARD** **DISCOVER** **AMERICAN EXPRESS** **4282**